

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

29 MAI 1946.

29 MEI 1946.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 9 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944
relatif à la compétence et à la procédure en matière
de crimes et délits contre la sûreté de l'Etat.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 9 van de besluitwet van
26 Mei 1944 betreffende de bevoegdheid en de rechts-
pleging in zake misdaden en wanbedrijven tegen de
veiligheid van den Staat.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

En matière correctionnelle, le condamné peut, suivant l'article 187 du Code d'Instruction Criminelle (loi du 9 mars 1908, article 1^{er}), faire opposition au jugement dans les dix jours qui suivent celui de sa signification.

Cet article ajoute que « lorsque la signification du jugement n'a pas été faite en parlant à sa personne, le prévenu pourra faire opposition, quant aux condamnations pénales, dans les dix jours qui suivent celui où il aura connu la signification et, s'il n'est pas établi qu'il en a eu connaissance, jusqu'à l'expiration des délais de prescription de la peine ».

La loi du 25 juin 1921 sur la procédure par défaut devant la juridiction militaire, a rendu ces dispositions applicables aux condamnations prononcées par cette juridiction.

Des dérogations importantes ont été apportées à ces règles par l'arrêté-loi du 26 mai 1944 en ce qui concerne les infractions que cet arrêté-loi soumet à la compétence de la juridiction militaire.

En vertu de l'article 9 de cet arrêté-loi, toute condamnation par défaut pour l'une des infractions prévues par celui-ci est, lorsque la signification du jugement ou de l'arrêt n'a pas été faite en parlant à sa personne, réputée contradictoire au plus tard six mois après la signification, à moins qu'il ne soit établi que le condamné ait eu connaissance de la signification antérieurement.

In correctionnele zaken kan de veroordeelde, naar luid van artikel 187 van het Wetboek van Strafvordering (wet van 9 Maart 1908, art. 1) tegen het vonnis in verzet komen binnen tien dagen na den dag waarop het is beteekend.

Dit artikel voegt er aan toe : « Is de betéekening van het vonnis niet gedaan sprekende tot zijn persoon, dan kan de beklaagde, wat de veroordeelingen tot straf betreft, verzet aantekenen binnen tien dagen na den dag waarop hij van de betéekening kennis heeft gehad en, indien het niet bewezen is dat hij daarvan kennis heeft gehad, tot het verstrijken van de termijnen van verjaring. »

De wet van 25 Juni 1921 betreffende de rechtspleging bij verstek vóór de militaire rechtsmacht, heeft deze bepalingen toepasselijk gemaakt op de door deze rechtsmacht uitgesproken veroordeelingen.

Belangrijke afwijkingen op deze beschikkingen werden door de besluitwet van 26 Mei 1944 ingevoerd wat betreft de misdrijven die deze besluitwet aan de bevoegdheid van de militaire rechtsmacht onderwerpt.

Naar luid van artikel 9 van deze besluitwet wordt elke veroordeeling bij verstek voor een der misdrijven voorzien bij deze besluitwet, wanneer het vonnis of het arrest niet aan persoon werd beteekend, ten laatste zes maanden na de betéekening, als tegensprekelijk beschouwd, tenzij bewezen is dat de veroordeelde vroeger van de betéekening kennis heeft gekregen.

G.

Toutefois, d'après le même article, lorsque la peine prononcée est d'un an d'emprisonnement au moins, le jugement ou l'arrêt est publié au *Moniteur* et dans l'un des journaux de la province du dernier domicile du condamné ou, à défaut de ce domicile, dans un des journaux de la capitale et il est réputé contradictoire six mois après cette publication, à moins qu'il ne soit établi que le condamné ait eu connaissance de la signification antérieurement.

Le Gouvernement estime qu'il convient d'en revenir, pour l'opposition aux condamnations prononcées du chef d'infractions prévues par cet arrêté-loi, aux règles de l'art. 187 du Code d'Instruction Criminelle, celles-ci garantissant mieux les droits de la défense.

Tel est l'objet de l'alinéa 1^{er} de l'article 9 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944 tel qu'il est modifié par le présent projet.

La disposition transitoire concerne le cas où la condamnation par défaut a été prononcée avant l'entrée en vigueur de la loi nouvelle.

Le Ministre de la Justice,

A. VAN GLABBEKE.

PROJET DE LOI

CHARLES,

Prince de Belgique, Régent du Royaume.

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

L'article 9 de l'arrêté-loi du 26 mai 1944 relatif à la compétence et à la procédure en matière de crimes et délits contre la Sûreté de l'Etat est remplacé par la disposition suivante :

« Les règles de la procédure correctionnelle ordinaire sont applicables à l'opposition du condamné aux jugements et arrêts de condamnations du chef d'infractions prévues par le présent arrêté ».

Nochtans, volgens hetzelfde artikel, wanneer de uitgesproken straf ten minste één jaar gevangenis is, wordt het vonnis of het arrest bekendgemaakt in het *Staatsblad* en in een van de dagbladen uit de provincie van de laatste woonplaats van den veroordeelde of, zoo er geen woonplaats is, in een van de dagbladen van de hoofdstad, en zes maanden na deze openbaarmaking als tegensprekelijk beschouwd, tenzij bewezen is dat de veroordeelde vroeger van de beteekening heeft kennis gekregen.

De Regeering is van meening dat men, wat het verzet betreft tegen de veroordeelingen die ter zake van bij deze besluitwet voorziene misdrijven werden uitgesproken, moet terugkeeren tot de beschikkingen van artikel 187 van het Wetboek van Strafvordering, daar deze laatste een betere waarborg zijn voor de rechten van de verdediging.

Zulks is het doel van de eerste alinea van artikel 9 van de besluitwet van 26 Mei 1944 zooals dit bij dit ontwerp wordt gewijzigd.

De overgangsbepaling van het ontwerp slaat op het geval dat de veroordeeling bij verstek vóór de inwerkingtreding van de nieuwe wet werd uitgesproken.

De Minister van Justitie,

A. VAN GLABBEKE.

WETSONTWERP

KAREL,

Prins van België, Regent van het Koninkrijk.

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van den Minister van Justitie,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUTEN :

De Minister van Justitie is gelast, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EENIG ARTIKEL.

Artikel 9 van de besluitwet van 26 Mei 1944 betreffende de bevoegdheid en de rechtspleging in zake misdaden en wanbedrijven tegen de veiligheid van den Staat wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De regelen van de gewone correctionele rechtspleging zijn toepasselijk op het verzet van den veroordeelde tegen de vonnissen en arresten tot veroordeeling ter zake van bij dit besluit voorziene misdrijven ».

Disposition transitoire.

Celui qui a été condamné par défaut avant l'entrée en vigueur de la présente loi peut, en l'absence d'opposition antérieure déclarée recevable, faire opposition s'il n'était pas en Belgique au moment de la condamnation et de la signification; dans ce cas, le délai d'opposition court à partir du jour où il aura eu connaissance de la signification depuis qu'il s'est trouvé en Belgique.

Donné à Bruxelles, le 29 mai 1946.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre de la Justice,

A. VAN GLABBEKE.

Overgangsbepaling.

Hij die bij verstek veroordeeld werd vóór het in werking treden van deze wet kan, bij ontstentenis van vroeger ontvankelijk verklaard verzet, verzet aantekenen indien hij niet in België was op het oogenblik van de veroordeeling en de beteekening; in dit geval loopt de termijn van verzet te rekenen van den dag waarop hij kennis zal gekregen hebben van de beteekening sedert hij zich in België bevindt.

Gegeven te Brussel, den 29^e Mei 1946.

KAREL.

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Justitie,

A. VAN GLABBEKE.